



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. lapkričio 29 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2017 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2200, kuriuo leidžiama pradėti naudoti tam tikrų grūdų iš Ukrainos Sąjungos importo tarifines kvotas ir nustatoma jų administravimo tvarka ..... 1

SPRENDIMAI

- ★ 2017 m. lapkričio 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/2201, kuriuo leidžiama pateikti rinkai 2'-fukozillaktozę, pagamintą naudojant *Escherichia coli* padermę BL21, kaip naują maisto sudedamąją dalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 (pranešta dokumentu Nr. C(2017) 7662) ..... 5

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ 2017 m. lapkričio 17 d. Jungtinės CARIFORUM ir ES tarybos, įsteigtos CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu, sprendimas Nr. 1/2017 dėl I protokolo IX priedo „Užjūrio šalys ir teritorijos“ dalinio pakeitimo [2017/2202] ..... 10
- ★ 2017 m. lapkričio 17 d. Jungtinės CARIFORUM ir ES tarybos, įsteigtos CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu, sprendimas Nr. 2/2017 dėl arbitražų sąrašo sudarymo [2017/2203] ..... 12

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.



## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2200

2017 m. lapkričio 28 d.

**kuriuo leidžiama pradėti naudoti tam tikrų grūdų iš Ukrainos Sąjungos importo tarifines kvotas ir nustatoma jų administravimo tvarka**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 187 straipsnio a ir c punktus,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/1566 <sup>(2)</sup> numatyta taikyti lengvatines priemones, susijusias su tam tikrų Ukrainos kilmės prekių importo muitais. To reglamento II priede nurodytas importo tarifines kvotas administruoja Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 184 straipsnio nuostatas. Jos taikomos trejus metus nuo 2018 m. sausio 1 d.;
- (2) siekiant užtikrinti, kad tam tikrų Ukrainos kilmės grūdų importas pagal tarifines kvotas vyktų nustatyta tvarka, o ne spekuliatyviai, tikslinga nustatyti, kad šis importas būtų valdomas taikant importo licencijas. Šiuo tikslu turėtų būti taikomi Komisijos reglamentai (EB) Nr. 1301/2006 <sup>(3)</sup>, (EB) Nr. 1342/2003 <sup>(4)</sup> ir Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1239 <sup>(5)</sup>, išskyrus atvejus, kai šiame reglamente nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos;
- (3) siekiant užtikrinti tinkamą šių kvotų valdymą, reikėtų nustatyti importo licencijų paraiškų pateikimo terminus ir nurodyti, kokia informacija turi būti pateikta paraiškose ir licencijose;

<sup>(1)</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

<sup>(2)</sup> 2017 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1566 dėl laikinųjų autonominių prekybos priemonių Ukrainai, kuriomis papildomos prekybos lengvatos, taikomos pagal Asociacijos susitarimą, nustatymo (OL L 254, 2017 9 30, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (OL L 238, 2006 9 1, p. 13).

<sup>(4)</sup> 2003 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1342/2003, nustatantis specialias išsamias grūdų ir ryžių importo ir eksporto licencijų sistemos taikymo taisykles (OL L 189, 2003 7 29, p. 12).

<sup>(5)</sup> 2016 m. gegužės 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1239, kuriuo dėl importo ir eksporto licencijų sistemos nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 taikymo taisyklės (OL L 206, 2016 7 30, p. 44).

- (4) siekiant veiksmingo administravimo reikėtų, kad pagal šį reglamentą siūsdamos pranešimus Komisijai valstybės narės naudotų Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/1183 <sup>(1)</sup> ir Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2017/1185 <sup>(2)</sup> numatytas kompiuterines sistemas;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

### Leidimas pradėti naudoti tarifines kvotas ir jų valdymas

1. Priede nurodytas kai kurių Ukrainos kilmės produktų importo tarifines kvotas leidžiama naudoti kasmet nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d.
2. Pagal 1 dalyje nurodytas importo tarifines kvotas importuojamų produktų muito norma yra 0 EUR už toną.
3. Jei šiame reglamente nenurodyta kitaip, taikomi reglamentai (EB) Nr. 1342/2003, (EB) Nr. 1301/2006 ir įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1239.

#### 2 straipsnis

### Importo licencijų paraiškų teikimo ir importo licencijų išdavimo taisyklės

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio 1 dalies, pareiškėjas per savaitę gali pateikti tik vieną importo licencijos paraišką ir tik vienam eilės numeriui. Jei pareiškėjas pateikia daugiau kaip vieną paraišką, nepriimama nė viena iš jo paraiškų, ir užstatai, pateikti teikiant paraiškas, lieka atitinkamai valstybei narei.

Paraiškos gauti importo licencijas valstybių narių kompetentingoms institucijoms teikiamos kiekvieną savaitę, ne vėliau kaip penktadienio 13 valandą Briuselio laiku.

2. Kiekvienoje importo licencijos paraiškoje sveikaisiais skaičiais nurodomas kiekis kilogramais, kuris negali būti didesnis nei visas atitinkamos kvotos kiekis.
3. Importo licencijos išduodamos ketvirtą darbo dieną nuo 4 straipsnio 1 dalyje nurodytos galutinės pranešimo pateikimo dienos.
4. Importo licencijos paraiškos ir importo licencijos 8 langelyje įrašoma „Ukraina“, o langelis „taip“ pažymimas kryželiu. Licencijos galioja tik Ukrainos kilmės produktams.

#### 3 straipsnis

### Importo licencijų galiojimas

Importo licencijų galiojimo laikotarpis prasideda faktinę licencijos išdavimo dieną pagal Reglamento (ES) 2016/1239 7 straipsnio 2 dalį ir baigiasi paskutinę antro mėnesio, einančio po licencijos išdavimo mėnesio, dieną.

#### 4 straipsnis

### Pranešimai

1. Ne vėliau kaip iki pirmadienio po paskutinės importo licencijų paraiškų pateikimo savaitės 18 val. Briuselio laiku valstybės narės elektroninėmis priemonėmis siunčia Komisijai pranešimą, kuriame pagal kvotos eilės numerį nurodomos visos paraiškos, produkto kilmė ir prašomas kiekis pagal KN kodus, įskaitant pranešimą apie tai, kad paraiškų nepateikta. Pranešimas teikiamas pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/1183 ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2017/1185.

<sup>(1)</sup> 2017 m. balandžio 20 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/1183 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1307/2013 ir (ES) Nr. 1308/2013 papildymo, susijusio su informacijos ir dokumentų teikimu Komisijai (OL L 171, 2017 7 4, p. 100).

<sup>(2)</sup> 2017 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1185, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1307/2013 ir (ES) Nr. 1308/2013 taikymo taisyklės dėl informacijos ir dokumentų teikimo Komisijai ir kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami keli Komisijos reglamentai (OL L 171, 2017 7 4, p. 113).

2. Importo licencijų išdavimo dieną valstybės narės elektroniniu būdu Komisijai pateikia informaciją apie išduotas licencijas, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies b punkte, ir visą kiekį pagal KN kodą, kuriam buvo išduotos importo licencijos.

5 straipsnis

### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRIEDAS

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių turi būti laikoma, kad produktų aprašymas yra tik nurodomojo pobūdžio, o lengvatų sistemos aprėptis, atsižvelgiant į šį priedą, nustatoma pagal 2017 m. sausio 1 d. galiojančius KN kodus. Kai yra nurodyti „ex“ KN kodai, lengvatinės priemonės taikymas nustatomas remiantis kartu KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

Kvotos Nr.	Produktas	KN kodas	Kiekis tonomis
09.4277	Kviečiai spelta, paprastieji kviečiai ir meslinas (kviečių ir rugių mišinys), išskyrus sėklą	1001 99 00	65 000
	Kvietiniai miltai iš paprastųjų kviečių ir kviečių spelta	1101 00 15	
	Meslininiai (kviečių ir rugių mišinio) miltai	1101 00 90	
	Kitų javų, išskyrus kviečius, mesliną (kviečių ir rugių mišinį), rugius, kukurūzus, miežius, avižas ir ryžius, miltai	1102 90 90	
	Paprastųjų kviečių ir kviečių spelta kruopos ir rupiniai	1103 11 90	
	Kviečių granulės	1103 20 60	
09.4278	Kukurūzai, išskyrus sėklą	1005 90 00	625 000
	Kukurūzų miltai	1102 20	
	Kukurūzų kruopos ir rupiniai	1103 13	
	Kukurūzų granulės	1103 20 40	
	Apdirbti kukurūzų grūdai	1104 23	
09.4279	Miežiai, išskyrus sėklą	1003 90 00	325 000
	Miežiniai miltai	1102 90 10	
	Miežių granulės	ex 1103 20 25	

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/2201

2017 m. lapkričio 27 d.

**kuriuo leidžiama pateikti rinkai 2'-fukozillaktozę, pagamintą naudojant *Escherichia coli* padermę BL21, kaip naują maisto sudedamąją dalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97**

(pranešta dokumentu Nr. C(2017) 7662)

(Tekstas autentiškas tik vokiečių kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2014 m. rugpjūčio 4 d. bendrovė „Jennewein Biotechnologie GmbH“ Nyderlandų kompetentingai valdžios institucijai pateikė prašymą leisti pateikti Sąjungos rinkai oligosacharido 2'-fukozillaktozės, pagamintos naudojant *Escherichia coli* genetiškai modifikuotą BL21 padermę, miltelius ir skystą koncentratą kaip naują maisto sudedamąją dalį pagal Reglamento (EB) Nr. 258/97 1 straipsnio 2 dalies d punktą. Tikslinė populiacija yra kūdikių populiacija;
- (2) 2'-fukozillaktozei netaikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 <sup>(2)</sup>, kadangi *Escherichia coli* genetiškai modifikuota BL21 padermė naudojama kaip pagalbinė perdirbimo medžiaga, o medžiagos, gautos iš genetiškai modifikuoto mikroorganizmo, nėra naujame maisto produkte;
- (3) 2016 m. birželio 3 d. kompetentinga Nyderlandų institucija pateikė savo pradinę vertinimo ataskaitą. Toje ataskaitoje ji padarė išvadą, kad oligosacharido 2'-fukozillaktozės, pagaminto naudojant *Escherichia coli* genetiškai modifikuotą BL21 padermę, milteliai ir skystas koncentratas atitinka naujų maisto sudedamųjų dalių kriterijus, išdėstytus Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje;
- (4) 2016 m. birželio 13 d. Komisija pradinę vertinimo ataskaitą persiuntė kitoms valstybėms narėms;
- (5) per Reglamento (EB) Nr. 258/97 6 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje nustatytą 60 dienų laikotarpį buvo pareikšta pagrįstų prieštaravimų. Visų pirma, prieštaravimai pareikšti dėl padidėjusio 2'-fukozillaktozės kiekio, suvartojamo su maistu. Pagal Reglamento (EB) Nr. 258/97 7 straipsnio 1 dalį turėtų būti priimtas sprendimas, kuriame atsižvelgiama į pareikštus prieštaravimus. Pareiškėjas atitinkamai pakeitė paraišką dėl didžiausio 2'-fukozillaktozės kiekio kūdikių pradinio maitinimo ir tolesnio maitinimo mišiniuose. Po to pakeitimo ir pareiškėjui pateikus papildomų paaiškinimų valstybėms narėms ir Komisijai susirūpinimą kėlusius aspektų nebeliko;
- (6) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 609/2013 <sup>(3)</sup> nustatyti reikalavimai kūdikiams ir mažiems vaikams skirtiems maisto produktams. 2'-fukozillaktozės miltelių ir skysto koncentrato naudojimas turėtų būti leidžiamas nedarant poveikio to reglamento ir visų kitų teisės aktų, kurie taikomi lygiagrečiai su Reglamentu (EB) Nr. 258/97, nuostatoms;

<sup>(1)</sup> OL L 43, 1997 2 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų (OL L 268, 2003 10 18, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 609/2013 dėl kūdikiams ir mažiems vaikams skirtų maisto produktų, specialiosios medicininės paskirties maisto produktų ir viso paros raciono pakaitalų svariui kontroliuoti ir kuriuo panaikinami Tarybos direktyva 92/52/EEB, Komisijos direktyvos 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB ir 2006/141/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/39/EB ir Komisijos reglamentai (EB) Nr. 41/2009 ir (EB) Nr. 953/2009 (OL L 181, 2013 6 29, p. 35).

(7) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Nedarant poveikio Reglamento (ES) Nr. 609/2013 nuostatomis 2'-fukozillaktozės milteliai ir skystas koncentratas, kaip nurodyta šio sprendimo I priede, gali būti teikiami Sąjungos rinkai kaip nauja maisto sudedamoji dalis, kurios naudojimo paskirtys ir didžiausia leidžiamoji koncentracija nurodyti šio sprendimo II priede.

*2 straipsnis*

2'-fukozillaktozės miltelių ir skysto koncentrato, leidžiamų naudoti šiuo sprendimu, pavadinimas ženklinant maisto produktus yra „2'-fukozillaktozė“.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas „Jennewein Biotechnologie GmbH“, Maarweg 32, 53619 Rheinbreitbach, Vokietija.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 27 d.

*Komisijos vardu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komisijos narys*

---



## I PRIEDAS

## 2'-FUKOZILLAKTOZĖS SPECIFIKACIJOS

## Apibūdinimas

Cheminis pavadinimas	$\alpha$ -L-fukopiranozil-(1→2)- $\beta$ -D-galaktopiranozil-(1→4)-D-gliukopiranozidas
Cheminė formulė	$C_{18}H_{32}O_{15}$
Molekulinė masė	488,44 Da
CAS Nr.	41263-94-9

**Aprašymas** 2'-fukozillaktozės milteliai, pagaminti naudojant genetiškai modifikuotą *Escherichia coli* BL21 padermę, yra milteliai, gauti iš 2'-fukozillaktozės skysto koncentrato purškiamojo džiovavimo būdu, spalva: nuo baltos iki dramblio kaulo spalvos. 2'-fukozillaktozės skystas koncentratas yra skaidrus 45 % m/v  $\pm$  5 % m/v vandeninis tirpalas, spalva: nuo bespalvio iki gelsvos spalvos.

## 2'-fukozillaktozės miltelių specifikacijos

Specifikacijos parametras		Ribos
Fizinis parametras	Nuo baltos iki dramblio kaulo spalvos	
Cheminė analizė	2'-fukozillaktozė	$\geq 90$ %
	Laktozė	$\leq 5$ %
	3'-fukozillaktozė	$\leq 5$ %
	Difukozillaktozė	$\leq 5$ %
	Fukozilgalaktozė	$\leq 3$ %
	Gliukozė	$\leq 3$ %
	Galaktozė	$\leq 3$ %
	Fukozė	$\leq 3$ %
GMO aptikimas	Neaptikta	
Vandens kiekis		$\leq 9,0$ %
Baltymų kiekis		$\leq 100$ $\mu$ g/g
Suminis pelėnų kiekis		$\leq 0,5$ %
Teršalai	Švinas	$\leq 0,02$ mg/kg
	Arsenas	$\leq 0,2$ mg/kg
	Kadmis	$\leq 0,1$ mg/kg
	Gyvsidabris	$\leq 0,5$ mg/kg
	Aflatoksinas M <sub>1</sub>	$\leq 0,025$ $\mu$ g/kg
Mikrobiniai parametrai	Bendras gyvybingų mikroorganizmų skaičius (TPC)	$\leq 10^4$ KSV/g
	<i>Enterobacteria/Coliforms</i>	Nerasta 11 g
	Mielės ir pelėsiai	$\leq 100$ KSV/g
	<i>Salmonella</i> spp.	Nerasta 100 g
	<i>Cronobacter</i> spp.	Nerasta 100 g
	Endotoksina	$\leq 100$ EU/g

KSV: kolonijas sudarantys vienetai; EU: endotoksinų vienetai

**2'-fukozillaktozės skysto koncentrato specifikacijos**

Specifikacijos parametras		Ribos
Fizinis parametras	Nuo bespalvio iki gelsvos spalvos skaidrus tirpalas	
Kietųjų medžiagų kiekis		45 % m/v (+/- 5 % m/v) sausos medžiagos vandenyje
Cheminė analizė	2'-fukozillaktozė	≥ 90 %
	Laktozė	≤ 5 %
	3'-fukozillaktozė	≤ 5 %
	Difukozillaktozė	≤ 5 %
	Fukozilgalaktozė	≤ 3 %
	Gliukozė	≤ 3 %
	Galaktozė	≤ 3 %
	Fukozė	≤ 3 %
GMO aptikimas	Neaptikta	
Baltymų kiekis		≤ 100 µg/g
Suminis pelėnų kiekis		≤ 0,5 %
Teršalai	Švinas	≤ 0,02 mg/kg
	Arsenas	≤ 0,2 mg/kg
	Kadmis	≤ 0,1 mg/kg
	Gyvsidabris	≤ 0,5 mg/kg
	Aflatoksinas M <sub>1</sub>	≤ 0,025 µg/kg
Mikrobiniai parametrai	Bendras gyvybingų mikroorganizmų skaičius (TPC)	≤ 5 000 KSV/g
	<i>Enterobacteria/Coliforms</i>	Nerasta 11 g
	Mielės ir pelėsiai	≤ 50 KSV/g
	<i>Salmonella</i> spp.	Nerasta 200 ml
	<i>Cronobacter</i> spp.	Nerasta 200 ml
	Endotoksinai	≤ 100 EU/ml

KSV: kolonijas sudarantys vienetai; EU: endotoksinų vienetai

## II PRIEDAS

**Leidžiamos 2'-fukozillaktozės miltelių ir skysto koncentrato naudojimo paskirtys**

Maisto produkto kategorija	Didžiausias kiekis
Pradinio maitinimo kūdikių mišiniai ir tolesnio maitinimo kūdikių mišiniai	1,2 gramo 2'-fukozillaktozės litre galutinio vartoti paruošto produkto, parduodamo tokiu pavidalu arba paruošiamo pagal gamintojo instrukcijas.

## TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

**Jungtinės CARIFORUM ir ES tarybos, įsteigtos CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu,**

**SPRENDIMAS Nr. 1/2017**

**2017 m. lapkričio 17 d.**

**dėl I protokolo IX priedo „Užjūrio šalys ir teritorijos“ dalinio pakeitimo [2017/2202]**

JUNGTINĖ CARIFORUM IR ES TARYBA,

atsižvelgdama į CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo I protokolo 41 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo I protokole „Dėl sąvokos“ produktų kilmė „apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ Užjūrio šalys ir teritorijos (UŠT) apibrėžtos kaip to protokolo IX priede nurodytos Užjūrio šalys ir teritorijos;
- (2) pasikeitus Majoto <sup>(1)</sup> ir Sen Bartelemi <sup>(2)</sup> statusui ir įsigaliojus Tarybos sprendimui 2013/755/ES <sup>(3)</sup> dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos, turėtų būti atnaujintas Susitarimo I protokolo IX priede pateiktas užjūrio šalių ir teritorijų sąrašas;

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

I protokolo IX priedas pakeičiamas prie šio sprendimo pridėtu priedu.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 17 d.

CARIFORUM valstybių vardu  
K. JOHNSON SMITH

ES vardu  
C. MALMSTRÖM

<sup>(1)</sup> 2012 m. liepos 11 d. Europos Tarybos sprendimas 2012/419/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Majoto statusas Europos Sąjungos atžvilgiu (ES OL L 204, 2012 7 31, p. 131).

<sup>(2)</sup> 2010 m. spalio 29 d. Europos Tarybos sprendimas 2010/718/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Sen Bartelemi salos statusas Europos Sąjungos atžvilgiu (ES OL L 325, 2010 12 9, p. 4).

<sup>(3)</sup> 2013 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos (OL L 344, 2013 12 19, p. 1).

## PRIEDAS

## „I PROTOKOLO IX PRIEDAS

**Užjūrio šalys ir teritorijos**

Šiame protokole „užjūrio šalys ir teritorijos“ – toliau išvardytos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo II priede nurodytos šalys ir teritorijos:

(Sąrašu nedaromas poveikis šių šalių ir teritorijų statusui ar būsimiems jų statuso pakeitimams.)

1. Danijos Karalystei priklausančios užjūrio šalys ir teritorijos:
    - Grenlandija.
  2. Prancūzijos Respublikai priklausančios užjūrio šalys ir teritorijos:
    - Naujoji Kaledonija ir priklausomos teritorijos,
    - Prancūzijos Polinezija,
    - Sen Pjeras ir Mikelonas,
    - Sen Bartelemi,
    - Prancūzijos Pietų ir Antarkties Sritys,
    - Volisas ir Futūna.
  3. Nyderlandų Karalystei priklausančios užjūrio šalys ir teritorijos:
    - Aruba,
    - Boneras,
    - Kiurasao,
    - Saba,
    - Sint Eustatijus,
    - Sint Martenas.
  4. Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei priklausančios užjūrio šalys ir teritorijos:
    - Angilija,
    - Bermuda,
    - Kaimanų salos,
    - Folklando salos,
    - Pietų Džordžijos ir Pietų Sandvičo Salos,
    - Montseratas,
    - Pitkernas,
    - Šv. Elenos Sala ir priklausomos teritorijos,
    - Britanijos Antarkties teritorija,
    - Indijos Vandenyno Britų Sritis,
    - Terkso ir Kaikoso salos,
    - Didžiosios Britanijos Mergelių Salos.“
-

**Jungtinės CARIFORUM ir ES tarybos, įsteigtos CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimu,**

**SPRENDIMAS Nr. 2/2017**

**2017 m. lapkričio 17 d.**

**dėl arbitrų sąrašo sudarymo [2017/2203]**

JUNGTINĖ CARIFORUM IR ES TARYBA,

atsižvelgdama į CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ekonominės partnerystės susitarimą, ypač į jo 221 straipsnio 1 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Šalys priima 221 straipsnio 1 dalyje nurodytą penkiolikos arbitrų sąrašą, pridedamą prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

CARIFORUM ir ES prekybos ir vystymosi komitetas gali keisti prie šio sprendimo pridėtą arbitrų sąrašą.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 17 d.

*CARIFORUM valstybių vardu*  
K. JOHNSON SMITH

*ES vardu*  
C. MALMSTRÖM

## PRIEDAS

**Susitarimo 221 straipsnio 1 dalyje nurodytas arbitrų sąrašas**

*CARIFORUM valstybių atrinkti arbitrai:*

Tracy BENN-ROBERTS (Antigva ir Barbuda)

Nicole FOSTER (Barbadosas)

Bertha COOPER – ROSSEAU (Bahamos)

Michelle A. BROWN (Jamaika)

Fabiola MEDINA GARNES (Dominikos Respublika)

*ES atrinkti arbitrai:*

Jacques BOURGEOIS (Belgija)

Claus – Dieter EHLERMANN (Vokietija)

Pieter Jan KUIJPER (Nyderlandai)

Giorgio SACERDOTI (Italija)

Ramon TORRENT (Ispanija)

*Šalių bendrai atrinkti arbitrai:*

Frederick ABBOTT (Jungtinės Valstijos)

James BACCHUS (Jungtinės Valstijos)

Armand DE MESTRAL (Kanada)

Claudia OROZCO (Kolumbija)

Helge SELAND (Norvegija)

---











ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**